

2013000839

ZMLUVA O PREVODE VLASTNÍCTVA POZEMKU

uzavretá podľa § 5 odst. 1 zákona Národnej rady SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov
a nebytových priestorov v znení zmien a doplnkov

ČLÁNOK I. ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci: **MESTO KOŠICE** zastúpené primátorom MUDr. Richardom Rašim, PhD., MPH
sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 KOŠICE
IČO: 00691135 DIČ: 2021186904 IČ DPH: SK2021186904

Kupujúci:

č. 1 **MIŠKO MARTIN,**

, trvalý pobyt: ĽUDOVÁ 10, 040 11 KOŠICE

MIŠKOVÁ MÁRIA,

trvalý pobyt: ĽUDOVÁ 10, 040 11 KOŠICE

- ako **bezpodieloví spoluvlastníci** bytu č. 7 na 2. poschodí vo vchode č. 10, bytového domu
ĽUDOVÁ 10, 12 v Košiciach, súpisné číslo 241, zapísanom na liste vlastníctva 13110,
katastrálne územie: TERASA, ktorý nadobudli kúpnu zmluvou, vklad povolený pod číslom
V-720/2000.

č. 2 **FÚLEP ZOLTÁN**

trvalý pobyt: ĽUDOVÁ 12, 040 11 KOŠICE

- ako **výlučný vlastník** bytu č. 3 na 0. poschodí vo vchode č. 12, bytového domu ĽUDOVÁ 10, 12
v Košiciach, súpisné číslo 241, zapísanom na liste vlastníctva 13110, katastrálne územie:
TERASA, ktorý nadobudol kúpnu zmluvou, vklad povolený pod číslom V-735/00.

Predávajúci a kupujúci sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy.

ČLÁNOK II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom prevodu vlastníctva podľa tejto zmluvy je prevod spoluvlastníckeho podielu na

a) zastavanom pozemku:

parcela registra "C" číslo 385 druh ZAST.PL. A NÁDVORIA o výmere 200 m² zapísanom na liste vlastníctva č. 15714.

parcela registra "C" číslo 386 druh ZAST.PL. A NÁDVORIA o výmere 198 m² zapísanom na liste vlastníctva č. 15714.

1.1. Veľkosť prevádzaných spoluvlastníckych podielov na pozemku uvedenom v bode 1 a ich kúpna cena je pre jednotlivých kupujúcich stanovená takto:

Podiel	V prospech kupujúceho	Kúpna cena
4061/100000	pre kupujúcich pod č. 1	472,12 EUR
1740/100000	pre kupujúceho pod č. 2	202,28 EUR

2. Vlastníctvo pozemkov predávajúci nadobudol na základe zákona SNR č. 138/1991 Zb. O majetku obcí.
3. Nehnuteľnosti uvedené v Článku II. ods. 1 sú zapísané na liste vlastníctva číslo 15714 pre obec: KOŠICE-ZÁPAD katastrálne územie TERASA (podľa prílohy č. 1 zákona SNR č. 401/1990 Zb. o meste Košice) na Správe katastra Košice.

ČLÁNOK III. ÚPRAVA PRÁV K POZEMKOM

1. Predávajúci prevádza na každého kupujúceho spoluvlastnícky podiel na pozemkoch v zmysle Článku II. tejto zmluvy.

ČLÁNOK IV. CENA POZEMKOV

1. Predávajúci predáva kupujúcim spoluvlastnícky podiel na pozemkoch za dohodnutú kúpnu cenu podľa Článku II. tejto zmluvy.
2. Kupujúci kupujú spoluvlastnícky podiel na pozemkoch za dohodnutú kúpnu cenu. Cena pozemkov bola vypočítaná podľa §18a zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. v znení zmien a doplnkov.
3. Predmet zmluvy je oslobodený od dane z pridanej hodnoty podľa § 38 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov.

ČLÁNOK V. PLATOBNÉ PODMIENKY PRE KUPUJÚCICH POD Č. 1

1. Kúpnu cenu vo výške 472,12 EUR (slovom: štyristosedemdesiatdva eur dvanásť centov) sa kupujúci zaväzujú zaplatiť predávajúcemu najneskôr do 12 mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy.
2. Kúpnu cenu uvedenú v článku V., bod 1. budú kupujúci splácať v dohodnutom splátkovom režime: v 12 splátkach vo výške 39,33 EUR, vždy do konca 20. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, podľa splátkového kalendára, pričom prvú splátku vo výške 39,49 EUR kupujúci zaplatili pred uzavretím tejto zmluvy. Predávajúci túto skutočnosť potvrdzuje.

Splátkový kalendár je nasledujúci:

1. splátka pred podpisom zmluvy	39,49EUR
2. splátka do 20.04.2013:	39,33EUR
3. splátka do 20.05.2013:	39,33EUR
4. splátka do 20.06.2013:	39,33EUR
5. splátka do 20.07.2013:	39,33EUR
6. splátka do 20.08.2013:	39,33EUR
7. splátka do 20.09.2013:	39,33EUR
8. splátka do 20.10.2013:	39,33EUR
9. splátka do 20.11.2013:	39,33EUR
10. splátka do 20.12.2013:	39,33EUR
11. splátka do 20.01.2014:	39,33EUR
12. splátka do 20.02.2014:	39,33EUR

Spolu: 472,12 EUR

3. Po zaplatení poslednej splátky kúpnej ceny predávajúcemu súčasne kupujúci doložia firme CASSOFIN a.s., Letná 27, Košice, ktorá na základe Mandátnej zmluvy realizuje pre mesto Košice tento prevod, kolok na návrh na začatie konania o povolení vkladu práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností a doklad o zaplatení všetkých splátok. Následne bude zmluva podaná do katastra nehnuteľností.
4. Ak kupujúci porušia záväzok uvedený v odstavcoch 1., 2., 3., v článku V. tejto zmluvy, sú povinní uhradiť okrem nesplatennej časti kúpnej ceny aj zmluvnú pokutu vo výške 50 % z kúpnej ceny podľa bodu 1.
5. Kupujúci berú na vedomie, že ak porušia záväzok uvedený v odstavcoch 1., 2., 3., v článku V. tejto zmluvy, ich zmluva bude podaná na kataster nehnuteľností až po splnení tohoto záväzku vrátane sankcie uvedenej v článku V. bode 4. tejto zmluvy.

ČLÁNOK V.
PLATOBNÉ PODMIENKY PRE KUPUJÚCEHO POD Č. 2

1. Kúpnu cenu vo výške 202,28 EUR (slovom: dvestodva eur dvadsaťosem centov) sa kupujúci zaväzuje zaplatiť predávajúcemu najneskôr do 6 mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy.
2. Kúpnu cenu uvedenú v článku V., bod 1. bude kupujúci splácať v dohodnutom splátkovom režime: v 12 splátkach vo výške 16,86 EUR, vždy do konca 20. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, podľa splátkového kalendára, pričom prvú splátku vo výške 16,82 EUR kupujúci zaplatil pred uzavretím tejto zmluvy. Predávajúci túto skutočnosť potvrdzuje.

Splátkový kalendár je nasledujúci:

1. splátka pred podpisom zmluvy	16,82EUR
2. splátka do 20.04.2013:	16,86EUR
3. splátka do 20.05.2013:	16,86EUR
4. splátka do 20.06.2013:	16,86EUR
5. splátka do 20.07.2013:	16,86EUR
6. splátka do 20.08.2013:	16,86EUR
7. splátka do 20.09.2013:	16,86EUR
8. splátka do 20.10.2013:	16,86EUR
9. splátka do 20.11.2013:	16,86EUR
10. splátka do 20.12.2013:	16,86EUR
11. splátka do 20.01.2014:	16,86EUR
12. splátka do 20.02.2014:	16,86EUR

Spolu: 202,28 EUR

3. Po zaplatení poslednej splátky kúpnej ceny predávajúcemu súčasne kupujúci doloží firme CASSOFIN a.s., Letná 27, Košice, ktorá na základe Mandátnej zmluvy realizuje pre mesto Košice tento prevod, kolok na návrh na začatie konania o povolení vkladu práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností a doklad o zaplatení všetkých splátok. Následne bude zmluva podaná do katastra nehnuteľností.
4. Ak kupujúci poruší záväzok uvedený v odstavcoch 1., 2., 3., v článku V. tejto zmluvy, je povinný uhradiť okrem nesplatennej časti kúpnej ceny aj zmluvnú pokutu vo výške 50 % z kúpnej ceny podľa bodu 1.
5. Kupujúci berie na vedomie, že ak poruší záväzok uvedený v odstavcoch 1., 2., 3., v článku V. tejto zmluvy, jeho zmluva bude podaná na kataster nehnuteľností až po splnení tohoto záväzku vrátane sankcie uvedenej v článku V. bode 4. tejto zmluvy.

ČLÁNOK VI. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Predávajúci vyhlasuje, že na pozemkoch neviazu žiadne dlhy, vecné bremená a iné ťarchy, okrem záložného práva k bytu, ktoré vzniklo podľa §15 ods. 1 zákona 182/1993 Z. z. v znení zmien v prospech ostatných vlastníkov bytov v dome.

ČLÁNOK VII. NADOBUDNUTIE VLASTNÍCTVA

1. Práva k nehnuteľnostiam sa zapisujú do katastra nehnuteľností na Správe katastra Košice.
2. Deň povolenia vkladu kúpnej zmluvy v katastri sa považuje za deň protokolárneho odovzdania predmetu zmluvy.
3. Kupujúci nadobudnú spoluvlastníctvo pozemkov na základe právoplatného rozhodnutia Správy katastra Košice o povolení vkladu.
- 4 Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).

CLANOK VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je výpočtový list ceny pozemku a kópia snímku z katastrálnej mapy.
2. Táto zmluva sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch. Dva rovnopisy sú určené pre Správu katastra Košice, zvyšný počet rovnopisov je určený pre predávajúceho a kupujúcich.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

- 6 MAR. 2013

V Košiciach, dňa

15 APR. 2013

V Košiciach, dňa

Predávajúci:

Kupujúci č. 1 ;

Kupujúci č. 2 :

MIŠKO MARTIN

FÜLEP ZOLTÁN

MIŠKOVÁ MÁRIA

VÝPOČTOVÝ LIST CENY POZEMKU

podľa § 18 a zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. v znení zmien a doplnkov.

Súpisné číslo: 241
Dom: LUDOVÁ 10, 12

Zastavaný pozemok

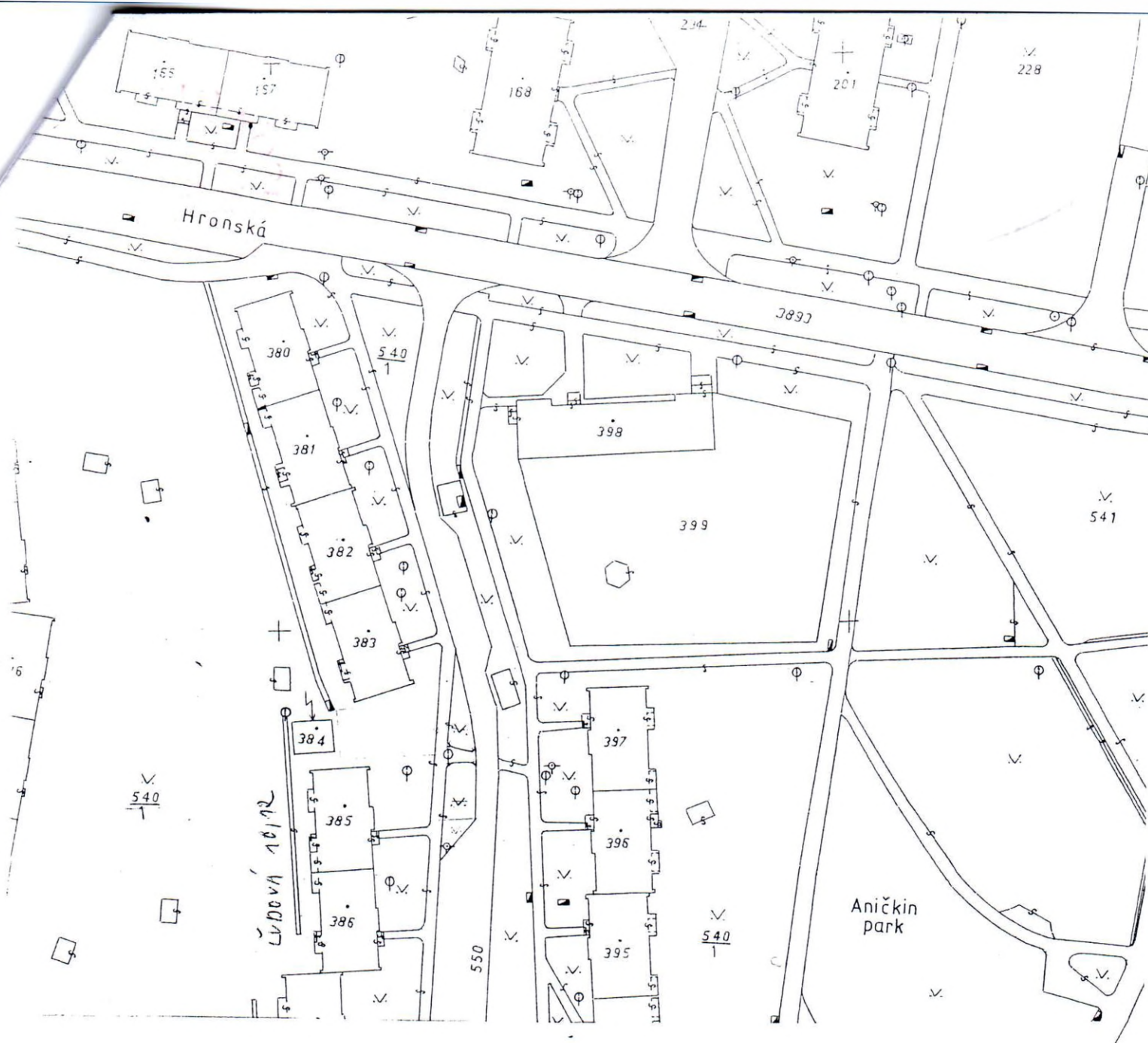
parcelsa registra "C" číslo 385 o výmere 200 m2 zapísanom na liste vlastníctva č. 15714.
parcelsa registra "C" číslo 386 o výmere 198 m2 zapísanom na liste vlastníctva č. 15714.

Spolu: 398 m2

Podiel	V prospech kupujúceho	Kúpna cena č. bytu/č. vchodu	
4061/100000	pre kupujúcich pod č. 1	472,12 EUR	7/10
1740/100000	pre kupujúceho pod č. 2	202,28 EUR	3/12

Cena /1 m2 prevádzaného pozemku: 29,21 EUR

Konverzný kurz: 1 EURO = 30,1260 Sk.



Názov organizácie	Okres : KOŠICE II	Katastrálne územie : <i>TERAŠA</i>	
Správa katastra Košice II	Číslo zákazky : <i>291/2002</i>	Mapový list číslo : <i>5-9/33</i>	Mierka : <i>1:1000</i>
	KÓPIA Z KATASTRÁLNEJ MAPY		
Vyhotovil	Potvrdil	Pečiatka, podpis <i>SPRÁVA KATASTRA</i>	
Dňa : <i>17.9.2002</i>	Dňa :		
<i>Štefanová</i>			

